



A 2014/2015. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
második forduló

OLASZ NYELV I. KATEGÓRIA

HALLÁS UTÁNI SZÖVEGÉRTÉS

Javítási-értékelési útmutató

Az elhangzó szöveg átirata:

“La ludopedagogia nasce in Uruguay negli anni della dittatura militare.” Valentina Pescetti è la cofondatrice dell’associazione “Le Barbe della Gioconda”, la prima realtà che ha portato in Italia la ludopedagogia. Filosofia e metodo di formazione alla partecipazione, la ludopedagogia è nata in America Latina da un gruppo di studentesse e studenti della facoltà di educazione fisica. “Ovviamente il regime militare si è organizzato per militarizzare anche e soprattutto questo filone di insegnamento perché gli insegnanti di educazione fisica, un po’ come nel fascismo, dovevano essere quelli che impartiscono ordini ai... , indirizzano ad obbedire a muoversi con il corpo anche in un certo modo, e loro volevano rifiutarsi a stare in questo sistema e hanno colto la palla al balzo. Perché? All’epoca era proibito riunirsi, essendo un regime, però gli allenamenti erano consentiti. Allora loro si sono inventati questa cosa di conformare una squadra di calcio che si doveva riunire per fare gli allenamenti. E sotto questa parvenza ovviamente si riunivano per fare tutte le loro riunioni politiche per capire che programmi proporre in università, nei centri di studi, per strada e così via, e ovviamente poi facevano delle partite bellissime perché erano tutte giocate: andavano in campo e per dare la mano agli avversari gli coloravano la faccia, si mettevano a ballar. Per cui il pubblico era eccitatissimo per questa cosa perché capivano che lì stava succedendo qualcosa che non funziona. E andavano a vederli anche se loro regolarmente perdevano, perché gli allenamenti di fatto li passavano per giocare, parlare e non per... E come gruppo si sono chiamati *barbas* perché il regime proibiva di portare la barba. Perché la barba era sinonimo di essere marxisti, essere ammiratori di Fidel Castro e così via, per cui i giovani non potevano portarle, i vecchi tanto meno. Allora siccome quando sono andati a presentarsi per lo scudetto delle squadre di calcio, il militare di turno gli ha detto «no, non potete presentarvi con il nome *barbas* perché rievoca una parola proibita». No, 1994 deve essere proibita la parola ‘barba’, ve la dovette dimenticare. Allora loro sono andati a fare un acronimo, prendendo i nomi dei maggiori insegnanti di educazione fisica della storia dell’Uruguay, per cui Beniamino, Asdrubale, così via e hanno fatto B puntato, A puntato e non hanno potuto dirgli di no. E da quel momento sono diventati, diciamo, si sono allargati ed estesi come attività, e sono riusciti a portare avanti un lavoro di costruzione della partecipazione cittadina, soprattutto lavorando con persone adulte. Quindi la ludopedagogia nasce per promuovere la partecipazione delle persone adulte.” (*musica*) E con le persone

adulte lavorano anche “Le Barbe della Gioconda”. L’associazione forma persone di ogni genere, collabora con aziende, enti pubblici, ONG e gruppi informali. Al fine di promuovere la partecipazione e favorire la comunicazione. Lo strumento principale? Il gioco. (*risa, voci di gioco, musica*)

A hallás utáni szövegértés feladat megoldása:

- (1): in Uruguay / in America Latina (*1 pont*)
- (2): negli anni della dittatura militare (*2 pont*)
- (3): da studenti di educazione fisica (*1 pont*)
- (4): erano contro (*1 pont*)
- (5): i raduni non erano consentiti / gli allenamenti erano consentiti (*2 pont*)
- (6): giocavano / parlavano di politica (*1 pont*)
- (7): nessuna (*1 pont*)
- (8): perché era una parola vietata (*2 pont*)
- (9): hanno creato un acronimo con le iniziali dei maggiori insegnanti di educazione fisica / adoperando le iniziali dei maggiori insegnanti di educazione fisica (*2 pont*)
- (10): ad adulti (*1 pont*)
- (11): la biennale del gioco (*1 pont*)
- (12): è il nome del campeggio dove l’associazione svolge la sua attività (*2 pont*)
- (13): la speranza di creare un mondo diverso (*1 pont*)
- (14): è il simbolo di distinguersi, di essere unici / nel gioco uruguayano dell’acchiapparella a chi è preso si dice ’macchia’, e chi è ’macchiato’ può macchiare, contagiare gli altri diffondendo l’idea di un altro modo di vivere la partecipazione politica (*2 pont*)



A 2014/2015. tanévi
Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny
második forduló

OLASZ NYELV I. KATEGÓRIA

NYELVI FELADATLAP

Javítási-értékelési útmutató

Compito 1

Elérhető pontszám: 7 pont

- (1) una tradizione
- (2) la forza
- (3) la sicurezza
- (4) la difficoltà
- (5) una cuffia
- (6) resistenza / la forza
- (7) la comunità

Compito 2

Elérhető pontszám: 6 pont

- (1) D
- (2) F
- (3) G
- (4) C
- (5) B
- (6) E

Compito 3

Elérhető pontszám: 5 pont

- (1) via
- (2) passa
- (3) servizio
- (4) ferro
- (5) scala

Compito 4

Elérhető pontszám: 5 pont

- (1) estive
- (2) mensile
- (3) mattutine
- (4) giornaliero
- (5) annuali / annui

Compito 5

Elérhető pontszám: 6 pont

- (1) stoviglie / utensili / strumenti / attrezzi da cucina
- (2) generalità / dati personali / biografici / anagrafici
- (3) generi / generi letterari / generi narrativi
- (4) elettrodomestici / apparecchi domestici
- (5) calzature
- (6) insetti

Compito 6

Elérhető pontszám: 7 pont

- (1) prestare
- (2) spalancare / stringere
- (3) stringere
- (4) rispettare / affrontare
- (5) svelare / rispettare / affrontare
- (6) infilare / stringere / prestare / spalancare
- (7) affrontare

Compito 7

Elérhető pontszám: 7 pont

- (1) D
- (2) F
- (3) E
- (4) G
- (5) B
- (6) A
- (7) C

Compito 8

Elérhető pontszám: 7 pont

- (1) G
- (2) F
- (3) H
- (4) D
- (5) A
- (6) B
- (7) C